Spanish

Language and Culture Nine-year Program

Classroom Assessment Materials

Grade 5

2009

we encourage



ALBERTA EDUCATION CATALOGUING IN PUBLICATION DATA

Alberta. Alberta Education. Learning and Teaching Resources Branch. Spanish language and culture nine-year program : grade 5 classroom

assessment materials.

Series: International languages. ISBN 978-0-7785-7489-7

1. Spanish language – Study and teaching (Elementary) – Alberta. 2. Education – Alberta – Curricula. 3. Spanish language – Outlines, syllabi, etc. – Alberta. I. Title. II. Series: International languages.

PC4112.A333 2009

460

For further information, contact: Learning and Teaching Resources Branch 8th Floor, 44 Capital Boulevard 10044 – 108 Street NW Edmonton, Alberta T5J 5E6 Telephone: 780–427–2984 in Edmonton or toll-free in Alberta by dialling 310–0000 Fax: 780–422–0576

Copyright ©2009, the Crown in Right of Alberta, as represented by the Minister of Education. Alberta Education, Learning and Teaching Resources Branch, 44 Capital Boulevard, 10044 – 108 Street NW, Edmonton, Alberta, Canada, T5J 5E6.

Every effort has been made to provide proper acknowledgement of original sources. If cases are identified where this has not been done, please notify Alberta Education so appropriate corrective action can be taken.

Permission is given by the copyright owner to reproduce this document for educational purposes and on a nonprofit basis, with the exception of materials cited for which Alberta Education does not own copyright.

Acknowledgements

Alberta Education gratefully acknowledges Edmonton School District No. 7 for writing contributions and language validation over the course of the development of the *Spanish Language and Culture Nine-year Program, Classroom Assessment Materials, Grade 5.*

Learning and Teaching Resources Branch staff involved in the development, production and distribution of this document includes:

Director
Assistant Director, Resource Development
Assessment Manager, International Languages
Spanish Education Advisor
Document Production Coordinator
Editor
Editor
Desktop Publishing
Desktop Publishing
Desktop Publishing
Desktop Publishing
Copyright

Table of Contents

Purpose	1 1 2 3
My School Timetable • A–5.2 gather and organize information	5
 Celebrate Reading Week	11
Cultural Centre Bulletin Board • GC-2.2 general language knowledge • GC-2.3 awareness of own culture	17
 Friday Activity	22
 Ideas about Culture	27
 Investigating the School A-1.1 share factual information A-5.1 discover and explore A-5.2 gather and organize information GC-1.3 applying cultural knowledge 	32
Just for Fun • A-6.1 humour/fun • A-6.2 creative/aesthetic purposes • A-6.3 personal enjoyment	37
 Languages Are Important	43
 Let's Sing! A-6.1 humour/fun GC-1.2 knowledge of the cultures of the Spanish-speaking world GC-1.5 valuing the cultures of the Spanish-speaking world 	48
 Lunch Program Problem A-5.2 gather and organize information A-5.3 solve problems 	53

Movie TimeA-1.1 share factual information	58
 Offering Advice	63
 Opinions and Values A-5.4 explore opinions and values GC-2.5 valuing diversity 	68
 Reading Buddy A-1.1 share factual information A-6.3 personal enjoyment GC-2.6 intercultural skills 	73
 Ready for Recess A-3.1 guide actions of others A-3.2 state personal actions A-4.1 manage personal relationships 	78
 Similarities GC-2.1 awareness of own language(s) GC-2.2 general language knowledge 	83
This Is Culture!	88
 Board Games A-3.1 guide actions of others A-3.3 manage group actions A-6.1 humour/fun 	93
 Welcoming Committee	98
 What's on TV? GC-2.3 awareness of own culture 	104

• GC-2.4 general cultural knowledge

Classroom Assessment Materials Grade 5 Spanish Language and Culture

Purpose

This document is designed to provide assessment materials for specific Grade 5 outcomes in the Spanish Language and Culture Nine-year Program, Grades 4–5–6. The assessment materials are designed for the beginner level in the context of teaching for communicative competence.

Grade 5 learning outcomes from the Spanish Language and Culture Nine-year Program, Grades 4–5–6 provided the basis for the development of the performance tasks and accompanying evaluation tools in this document. These assessment materials are intended to be closely linked to classroom practices and are aligned to the general and specific outcomes for Grade 5.

About the Assessment Materials

The assessment materials included in this document consist of performance tasks that are accompanied by a variety of evaluation tools that teachers can use to gather evidence and information about student progress and achievement.

These assessment materials focus on the specific Grade 5 outcomes from the *Applications* and *Global Citizenship* components in the Spanish Language and Culture Nine-year Program, Grades 4–5–6. These specific outcomes are identified as Principal Outcomes in each of the performance tasks. Specific outcomes from the *Language Competence* and *Strategies* components that support the Principal Outcomes, and are addressed in the performance tasks, are listed as Supporting Outcomes.

Assessment for Learning and Assessment of Learning

The purposes of assessment can be divided into two categories: **assessment for learning** and **assessment of learning**.

Assessment for learning, also referred to as formative assessment, is characterized by the ongoing exchange of information about learning between teacher and student and between student and student. It provides information about student progress, allowing the teacher to make adjustments to best meet the learning needs of an individual student or an entire class. Assessment for learning involves specific, descriptive feedback but is **not** included in a performance grade. Assessment for learning promotes students' understanding of how they are doing in relation to learning outcomes and competence in setting personal learning goals. If students are to become competent users of assessment information, they need to be included in the assessment process.

Assessment of learning, also referred to as summative assessment, checks what a student has learned at a given point in time. It most often occurs at the end of a period of instruction, e.g., a unit or term. Assessment of learning information is designed to be summarized in a performance grade and shared with students, parents and others outside the classroom who have a right to know.

Teachers make professional decisions to determine which type of assessment strategy is most appropriate at any given time during the instructional cycle.

How and When to Use the Assessment Materials

- Performance tasks and their accompanying evaluation tools in this document are ordered according to the *Applications* and *Global Citizenship* outcomes they address. They are not intended to be followed in sequential order.
- Teachers may use the assessment materials at any point during the school year to gather information about how well students perform in relation to specific outcomes from the program of studies.
- Teachers can choose which of the evaluation tools they will use with their students. It is not intended that teachers use all evaluation tools included in this document.
- The assessment materials are designed to be used for the purposes of assessment *for* learning (formative).
- Performance tasks and their accompanying evaluation tools should be adapted according to the language abilities, needs and interests of students.
- It is expected that teachers will use the information they collect in assessments to provide students with ongoing feedback, set learning goals and determine areas for further instruction and intervention.

Assessment of the Strategies Outcomes

As students progress through the year, they should develop an awareness of a range of strategies and begin to apply them to assist their learning of the target language. As students engage in the performance tasks, it is recommended that teachers note students' emerging awareness of *language learning* and *language use* strategies to assist their comprehension and enhance communication.

The performance tasks in this document provide students with experiences that encourage them to use a variety of strategies; e.g., using gestures to aid comprehension, asking for clarification and working with others to complete a task. Strategies that help students complete the performance tasks are listed in the Supporting Outcomes section of each performance task description.

Students' use of strategies can be evaluated by students through self-assessment and by teachers as they observe and conference with students.

Principles of Effective Classroom Assessment

• Assessment is ongoing

Assessment is a continuous process in which teachers gather information about student learning and consider it as they plan instruction. Ongoing student assessment facilitates decisions on how to best support student learning while students work toward achieving the outcomes in the program of studies.

Assessment and evaluation provide feedback to teachers, students and parents about student learning. The goal of this feedback is to help improve students' future performance. The assessment process has no beginning or end; it is a continuous process that enhances teaching and learning.

• Assessment employs a variety of strategies

"The most accurate profile of student achievement is based on the findings gathered from assessing student performance in a variety of contexts."¹ When teachers use a variety of assessment strategies, they are able to communicate about student performance in a range of outcomes in the program of studies.

• Assessment criteria are clearly communicated

Assessment criteria describe what students are expected to do to meet intended learning outcomes. Assessment criteria, written in age-appropriate language, are communicated to students before they begin any assessment activity. Sharing criteria with students empowers them to monitor their learning and tell others about their progress.

• Assessment involves students

Involve students in identifying their learning needs and goals. Facilitate self-assessment, peer assessment, conferencing and goal setting to enhance learning and to allow students to become effective users of assessment information.

Assessment demonstrates sensitivity to individual differences

Assessment impacts student motivation and self-esteem and, therefore, needs to be sensitive to how individual students learn. Assessment focuses on a student's progress and growth in relation to specific outcomes. Information is shared with students and parents to compare a student's performance with his or her previous performances. This involves ongoing specific and descriptive feedback, i.e., verbal or written, that highlights student strengths and suggests goals for improvement.

In summary, effective classroom assessment:

- addresses specific outcomes in the program of studies
- shares intended specific outcomes with students prior to instruction
- assesses before, during and after instruction
- employs a variety of assessment strategies and evaluation tools to indicate student achievement
- grounds assessment within contexts that are meaningful to students
- shares criteria with students before assessment activity begins
- provides frequent and descriptive specific feedback to students
- facilitates students' communication with others who have a right to know about their progress and achievement
- ensures students can describe what comes next in their learning.

^{1.} Alberta Assessment Consortium, *A Framework for Student Assessment* (Edmonton, AB: Alberta Assessment Consortium, 2005), p. 18.

The following chart² clarifies the differences between assessment of learning and assessment for learning.

Assessment for Learning (formative assessment)	Assessment of Learning (summative assessment)
Checks learning to decide what to do next, then provides suggestions of what to do; teaching and learning are indistinguishable from assessment	Checks what has been learned to date
Is designed to help educators and students improve learning	Is designed for the information of those not directly involved in daily learning and teaching (e.g., school administration, parents, school board, Alberta Education, post-secondary institutions) in addition to educators and students
Is used continually to provide descriptive feedback	Is presented in a periodic report
Usually uses detailed, specific and descriptive feedback, in a formal or informal report	Usually compiles data into a single number, score or mark as a formal report
Is not reported as part of an achievement grade	Is reported as part of an achievement grade
Usually focuses on improvement, compared with the student's previous best	Usually compares the student's learning with other students' learning, e.g., norm-referenced— making learning highly competitive, or the standard for a grade level; e.g., criterion- referenced—making learning more collaborative and individually focused
Must involve the student	Does not always involve the student

^{2.} Adapted from Ruth Sutton, unpublished document, 2001, in Alberta Assessment Consortium, *Refocus: Looking at Assessment for Learning* (Edmonton, AB: Alberta Assessment Consortium, 2003), p. 4.

Mi horario de clases / My School Timetable

Student's Performance Task Description

To help you and your classmates get organized, your teacher has asked you to write your own school timetable, in Spanish, to keep in your notebook or locker.

Principal Outcomes				
A-5	To extend their knowledge of the world		A-5.2 gather and organize information a. sequence items in different ways	

	Supporting Outcomes				
LC-1	Attend to form	LC-1.2 orthography a. copy familiar words, phrases and sentences			
			LC-1.3 lexicon a. use a repertoire of words and phrases in familiar contexts, within a variety of lexical fields		
LC-4	Apply knowledge of how discourse is organized, structured and sequenced		LC-4.1 cohesion/coherence a. sequence elements of a simple story, process or series of events		
5-3	General learning		S-3.1 cognitive a. use simple cognitive strategies to enhance general learning		

Materials

- Blank paper to create school schedules
- Available vocabulary regarding times, days of the week, school subjects and words to describe familiar parts of the school day; e.g., break, lunch, dismissal

Alternative Assessment Task

A friend of yours has missed school. Write down all the days, classes and homework your friend has missed. Use a computer program to organize the information into a chart.

Mi horario de clases / My School Timetable

Performance Task Description

To help you and your classmates get organized, your teacher has asked you to write your own school timetable, in Spanish, to keep in your notebook or locker.

Instructions

- 1. To create your school timetable in Spanish, create a chart or table to fit in all your classes and other parts of the school day; e.g., breaks and a lunch hour.
- 2. Make sure you are able to find all the Spanish words you need to write your timetable; e.g.,
 - *las clases* / names of classes
 - *las horas /* times
 - *días de la semana /* days of the week
 - *partes del día (el almuerzo, despedida) /* parts of the day (lunch, dissmissal).
- 3. Create your timetable.

Evaluation Tools	- Teacher Rating Scale
	- Teacher Feedback
	- Peer Assessment
	- Rubric

Mi horario de clases / My School Timetable: Teacher Rating Scale

Nombre:	Fecha:		
The student can	Yes	A Good Start	Not Yet
A-5.2a • sequence items in different ways			
LC-1.2a • copy familiar words, phrases and sentences			
LC-1.3a • use a repertoire of words and phrases in familiar contexts			
LC-4.1a • sequence elements of a simple story, process series of events Strengths	s or		
Challenges			

X

Mi horario de clases / My School Timetable: Teacher Rating Scale

Nombre:	Fecha:		
The student can	Yes	A Good Start	Not Yet
A-5.2a • sequence items in different ways			
LC-1.2a • copy familiar words, phrases and sentence	s 🛛		
LC-1.3a • use a repertoire of words and phrases in familiar contexts			
LC-4.1a • sequence elements of a simple story, proce series of events	ess or		
Strengths			
Challenges			

Mi horario de clases / My School Timetable: Teacher Feedback

The student or teacher may comment on the following criteria:

The student ...

A-5.2a sequences items in different ways

LC-1.2a copies familiar words, phrases and sentences

LC-1.3a uses words and phrases in familiar contexts

Fecha:	
Querído(a),	
When you made your school timetable, I noticed	d that you©
I also noticed	
Next time you may want to try	
	From

Mi horario de clases / My School Timetable: Peer Assessment

Nombre: Fecha: Doy mis impresiones a:				
My reflections				
• In your scho	ol timetable, I noticed	A compliment		
		Some advice for next time		
Student Response to Peer Assessment				
Nombre:				
When	I read my peer's comments on t	my work		
S-3.1a • I	realize that I was successful at .			
5-3.1a • I	: have learned that next time I cou	uld		

Mi horario de clases / My School Timetable: Rubric

Nombre:_____

Fecha:

Level	Excellent	Very Good	Acceptable	Limited	Insufficient/Blank
The student					
LC-5.2a, LC-4.1a • puts items in order	presents items in the timetable in a purposeful order	presents items in the timetable in a systematic order	presents items in the timetable in a simplistic order	presents items in the timetable in a haphazard order	No score is awarded because there is insufficient evidence of student
LC-1.2a, LC-1.3a • uses familiar language	uses relevant , familiar words, phrases and sentences	uses appropriate , familiar words, phrases and sentences	uses related , familiar words, phrases and sentences	uses unrelated but familiar words, phrases and sentences	performance, based on the requirements of the assessment task

Celebramos la semana de la lectura / Celebrate Reading Week

Student's Performance Task Description

It is *celebramos la semana de la lectura / C*elebrate Reading Week at your school. Your class has been reading simple Spanish stories and poems. You have been talking about how the stories and poems make you feel and about your favourite parts or characters. As part of a *celebramos la semana de lectura / C*elebrate Reading Week display in your school, you will create a poster, brochure, letter, card or booklet that illustrates your discussions about a Spanish story or poem.

	Principal Outcomes				
A-2	To express emotions and personal perspectives		 A-2.1 share ideas, thoughts, opinions, preferences a. identify favourite people, places or things b. express a personal response to a variety of situations 		
GC-2	Affirming diversity		GC-2.3 awareness of own cultureb. make connections between individuals or situations in texts and their own personal experiences		
	Supporting Outcomes				
LC-1	Attend to form		LC-1.2 orthography a. copy familiar words, phrases and sentences		
LC-2	Interpret and produce texts		 LC-2.5 written production a. produce simple written sentences in guided situations 		
			 LC-2.7 representation use a variety of visuals and other forms of nonverbal communication to express meaning in guided situations 		
5-2	Language use		 S-2.3 productive a. use a variety of simple productive strategies, with guidance 		

Materials

- Visual supports on walls regarding emotions and feelings
- A brainstormed class list of useful vocabulary and structures; e.g., I understand, I want, I feel, I hope, I wish, because...

Alternative Assessment Task

Using sentence prompts provided by the teacher, interview a classmate about his or her favourite Spanish story or poem. Discuss his or her favourite parts or characters and how the story or poem made him or her feel. Talk about the feelings/emotions expressed.

Celebramos la semana de la lectura / Celebrate Reading Week

Performance Task Description

It is *celebramos la semana de lectura /* Celebrate Reading Week at your school. Your class has been reading simple Spanish stories and poems. You have been talking about how the stories and poems make you feel and about your favourite parts or characters. As part of a *celebramos la semana de lectura /* Celebrate Reading Week display in your school, you will create a poster, brochure, letter, card or booklet that illustrates your discussions about a Spanish story or poem.

Instructions

- 1. Decide how you will share your work; e.g., poster, brochure, letter, card, booklet.
- 2. Choose a Spanish story or poem to share.
- 3. Share your favourite person, place or thing from the story or poem.
- 4. Share the different emotions and feelings portrayed in the story or poem.
- 5. How does the story or poem make you feel?
- 6. Use the following sentence starters to write your Spanish sentences.
 - Leo_____. / I am reading _____. • Me gusta ______ porque ______. / I like _____ because _____
 - Cuando pienso en ______ siento que _____. / When I think of
 - ______ I feel ______. Estoy ______ cuando ______. / I feel ______ when _____.
- 7. Write, in English, about a time you shared the same feelings or experienced a similar situation as those in the story or poem.
- 8. Create your presentation for the display. Write your Spanish sentences and English explanation. Use pictures or other visuals to support your message.

Evaluation Tools	 Teacher Rating Scale Self-assessment Rating Scale Peer-assessment Rating Scale
	- Rubric

*Celebramos la semana de la lectura / C*elebrate Reading Week: Teacher Rating Scale

Nombre	
Criteria	Excellent Very Good Satisfactory Not Yet
	 identifies a favourite person, place or thing in the text
LC-1.2a	 copies familiar words or sentences in Spanish
LC-2.7a	 uses visuals to express meaning
<i>GC</i> -2.3b	 makes a personal connection to characters or the situation in the text
Commer	nts

Celebramos la semana de la lectura / Celebrate Reading Week: Self-assessment Rating Scale

Nombre: Fecha: _			
In this task, I could	Yes	Getting There	Not Yet
A-2.1a • share my favourite part or character from the story or poem			
I know this because			
A-2.1b • share how the story or poem made me feel I know this because			
I KNOW THIS DECUUSE			
GC-2.3b • explain, in English, what I have in common with the character or the situation in the story or poem			
I know this because			
S-2.3a, • use the sentence starters my teacher gave meLC-2.5a to write my Spanish sentences			
I know this because			
LC-2.7a • use pictures or other visuals to help explain my message			
I know this because			
I am proud of my <i>Celebramos la semana de lectura l</i> display because	Celebrat	e Reading W	eek

Celebramos la semana de la lectura / Celebrate Reading Week: Peer-assessment Rating Scale

Nombre:

Fecha:

Doy mis impresiones a: _____

			Getting	Not	
	You could	Yes	There	Yet	Feedback
A-2.1b, LC-2.5a	 write, in Spanish, how the story or poem made you feel 				
A-2.1a, LC-2.5a	 write, in Spanish, about your favourite part of the story or poem 				
LC-2.7a, S-2.3a	 display your presentation in an interesting way 				
Somethin	Something I really liked about your presentation				
Some advice for next time would be					
My partner's response to my feedback					

Celebramos la semana de la lectura / Celebrate Reading Week

Nombre:

Fecha: _____

Level	Excellent	Very Good	Acceptable	Not Yet	Insufficient/Blank
Criteria					
 A-2.1a, A-2.1b expresses feelings about favourite parts of the text 	expresses feelings and identifies favourite parts of the text in an articulate, detailed and comprehensive manner	expresses feelings and identifies favourite parts of the text in a thoughtful and complete manner	expresses feelings and identifies favourite parts of the text in an appropriate and simplistic manner	expresses feelings and identifies favourite parts of the text in an superficial and vague manner	No score is awarded because there is insufficient evidence of student performance, based on the requirements
GC-2.3b • makes a personal connection with the text	makes an insightful personal connection with the text	makes a thoughtful personal connection with the text	makes a general personal connection with the text	makes a superficial personal connection with the text	on the requirements of the assessment task
LC-1.2a, LC-2.5a • creates simple sentences and uses familiar words	creates simple sentences that are accurate and uses familiar words effectively	creates simple sentences that are mostly accurate and uses familiar words appropriately	creates simple sentences that are somewhat accurate and uses familiar words simplistically but with occasional errors	creates simple sentences that are inaccurate and/or uses familiar words inappropriately	
LC-3.4a, S-2.3a • uses visuals to support presentation	uses vivid visuals to significantly enhance presentation	uses interesting visuals to substantially improve presentation	uses simplistic visuals to support presentation	visuals lack appeal and/or do little to support presentation	

El tablón de anuncios al centro cultural / Cultural Centre Bulletin Board

Student's Performance Task Description

A cultural centre in your community has asked local second-language classes to take turns creating educational bulletin-board displays about languages for the centre. Your Spanish class has decided to create a bulletin-board display showing how different languages are written, using examples from your own community.

Principal Outcomes				
GC-2 Affirming diversity	 GC-2.2 general language knowledge a. identify differences and similarities among writing systems from different languages within their personal experience 			
	 GC-2.3 awareness of own culture a. recognize similarities between their own culture and other cultures 			

	Supporting Outcomes				
GC-1	Historical and contemporary elements of the cultures of the Spanish-speaking world		 GC-1.3 applying cultural knowledge a. identify elements of the cultures of the Spanish- speaking world in the school and community 		
5-1	Language learning		 S-1.1 cognitive a. use a variety of simple cognitive strategies, with guidance, to enhance language learning 		

Materials

• Samples of writing in other languages from the community; e.g., menus; pamphlets; information from a cultural centre, public library or yellow pages; publications from a legion or health clinic

Alternative Assessment Task

Create a poster for display in the classroom that shows an example of the writing system of a different language and a statement about how it is both different from and similar to English.

El tablón de anuncios al centro cultural / Cultural Centre Bulletin Board

Performance Task Description

A cultural centre in your community has asked local second-language classes to take turns creating educational bulletin-board displays about languages for the centre. Your Spanish class has decided to create a bulletin-board display showing how different languages are written, using examples from your own community.

Instructions

- 1. Think about or look at examples of writing in different languages from your community.
- 2. With a partner or in a small group, discuss how the writing systems of the different languages seem both different from and similar to English.
- 3. With your teacher's help, discuss how the writing systems of the different languages seem both different from and similar to one another.
- 4. On a piece of paper, paste an example of writing in a different language and write statement about it; e.g., "Letters in Cantonese look like pictures."
- 5. Share your finished product with your classmates.

Evaluation Tools	 Teacher Rating Scale and Checklist Self-assessment
	- Peer Assessment

*El tablón de anuncios al centro cultural / C*ultural Centre Bulletin Board: Teacher Rating Scale and Checklist

Nombre:		Fe	cha:		
Criteria		Excellent	Very Good	Satisfactory	Not Yet
GC-2.2a ●	identifies differences and similarities among the writing systems of different languages in the presentation	•	•	•	●
GC-2.3a •	recognizes similarities between the own culture and other cultures	eir •	•	•	•
	Check	klist Crite	eria		
The stude	2nt			Yes	Not Yet
	identifies elements of the cultures world in the school and community	of the Span	1ish-speaking		
5-1.1a • uses a variety of simple cognitive strategies, with guidance, to enhance language learning					
Comment					

*El tablón de anuncios al centro cultural / C*ultural Centre Bulletin Board: Self-assessment

Nombre:		Fecha:	
Criteria: GC-1.3a, GC-2.2a, S-1.1a The student identifies elements of the culture in the school ar identifies differences and similarities in writing systems			
My sample is from this language	Where does the sample come from?	How is this sample different from other types of writing?	How is this writing similar to other types of writing?

What I have learned about the writing systems of other languages ...

I would like to learn more about ...

El tablón de anuncios al centro cultural / Cultural Centre Bulletin Board: Peer Assessment

Nombre:	Fecha:		
Doy mis impresiones a:			
S-1.1a My reflections on your work			
On your display for the bulletin board, I noticed that what you did really well was	Something I learned from your display was		
	Something I would suggest is		
Student Response to Peer Assessment			
Nombre:			
When I read my peer's comments on my work			
• I realize that I was successful at			
• I have learned that next time I could			

Actividad del viernes / Friday Activity

Student's Performance Task Description

Each Friday, your teacher will choose a card that has a suggested *actividad del viernes* / Friday activity written by a student in your Spanish class. The activity will be used to practise Spanish in that day's lesson. Think of an *actividad del viernes* / Friday activity, write it on your card and submit it to your teacher.

Principal Outcomes		
A-3 To get things done		A-3.2 state personal actions b. express a wish or a desire to do something
		A-3.3 manage group actions b. suggest, initiate or direct action in group activities

Supporting Outcomes			
LC-2	Interpret and produce texts		 LC-2.5 written production a. produce simple written sentences in guided situations
LC-3	Apply knowledge of the sociocultural context		LC-3.4 social conventions a. use basic conventions of courtesy

Materials

• A brainstormed list of suggested activities to practise Spanish

Alternative Assessment Task

Your teacher will be away from school for a day and is not able to get a Spanish-speaking substitute. Your teacher has asked each of you to e-mail a short note, in Spanish, suggesting an activity you could do to practise Spanish while your teacher is away.

Actividad del viernes / Friday Activity

Performance Task Description

Each Friday, your teacher will choose a card that has a suggested *actividad del viernes* / Friday activity written by a student in your Spanish class. The activity will be used to practise Spanish in that day's lesson. Think of an *actividad del viernes* / Friday activity, write it on your card and submit it to your teacher.

Instructions

- 1. Think of an activity that could be used to practise Spanish.
- 2. Your teacher will give you a small card on which you will write your suggested activity in Spanish.

Sample

Querido(a) Señor(a)	/ Dear Mr./Mrs
---------------------	----------------

Me gustaría ______ (jugar/hacer/leer) _____ el viernes próximo. / I want to ______ (play/do/read) ______ on Friday.

Atentamente, / Sincerely,

(mi nombre) _____ / (Student's name) _____.

3. Submit the card to the teacher.

Evaluation Tools	 Teacher Rating Scale Self-assessment Rating Scale Teacher or Peer Assessment

Nombre: Fecha:						
The student can						
A-3.3b • suggest, initiate or direct action in group activities	Yes □	A Good Start	Not Ye			
A-3.2b • express a wish or a desire to do something						
LC-2.5a • produce simple written sentences in Spanish						
LC-3.4a • use basic conventions of courtesy						
Strengths						
Challenges						
Actividad del viernes / Friday Activity:	Teac		Scale			
	a:					
Nombre: Fech	a:					
		A Good Start				

LC-2.5a • produce simple written sentences in Spanish LC-3.4a • use basic conventions of courtesy Strengths Challenges

Actividad del viernes / Friday Activity: Self-assessment Rating Scale

Nombre:		Fecha:		
I can	Yes	A Good Start	Not Yet	I know this because
 A-3.2b, LC-2.5a suggest a Friday activity I want to do 				
LC-3.4a • write my card, using polite words				

Spanish Language and Culture 9Y Classroom Assessment Materials (Grade 5) ©Alberta Education, Alberta, Canada

Actividad del viernes / Friday Activity: Teacher or Peer Assessment

The student or teacher may comment on the following criteria:

The student ...

A-3.2b expresses a wish or a desire to do something

A-3.3b suggests action in group activities

LC-2.5a produces simple written sentences

LC-3.4a uses basic conventions of courtesy

Fecha: _____

Querído(a) _____,

When you made your suggestion card for the Friday Activity, I noticed that you ... 0

I also noticed ...

Next time you may want to try ...

From _____

Ideas acerca de la cultura / Ideas about Culture

Student's Performance Task Description

Your school is holding an Open House where your class will showcase Spanish culture. With your teacher, you and your classmates will review your knowledge of Spanish culture and choose examples to display.

Principal Outcomes			
GC-1	Historical and contemporary elements of the cultures of the		<i>GC</i> -1.1 accessing/analyzing cultural knowledge a. make observations about the cultures
	Spanish-speaking world		 GC-1.4 diversity within the cultures of the Spanish-speaking world a. identify some elements that reflect diversity within the cultures of the Spanish-speaking world

Supporting Outcomes			
5-3 General learning	 S-3.1 cognitive a. use simple cognitive strategies to enhance general learning; e.g., use mental images, connect what is already known with what is being learned 		

Materials

• Small sticky notes or chart paper

Alternative Assessment Task

Your Spanish class will conduct a cultural exchange with a Grade 5 class of another language. Think of different aspects of Spanish culture and create displays, activities or performances to illustrate them.

Ideas acerca de la cultura / Ideas about Culture

Performance Task Description

Your school is holding an Open House where your class will showcase Spanish culture. With your teacher, you and your classmates will review your knowledge of Spanish culture and choose examples to display.

Instructions

- 1. Your teacher will give you sticky notes.
- 2. On each sticky note, write a single idea or fact about Spanish culture; e.g., on one sticky note, write the name of a Spanish meal; on another sticky note, write the name of a sport that is very popular in a Spanish-speaking country.
- 3. If you are having trouble remembering information about Spanish culture, think about how you can find this information around you. Look at the posters on the wall, check in textbooks, look in your notebook or think about a cultural experience you have had.
- 4. Gather all of your sticky notes and put them on the board.
- 5. With your teacher's help, create categories; e.g., all the food items would go under a category called *La comida* / FOOD.
- 6. Use your categories to help you decide which items to showcase at the Open House; e.g., traditional clothing, musical instruments, objects.

Evaluation Tools	 Student Reflections Teacher Feedback to Student Reflections Observation Checklist
------------------	---

Ideas acerca de la cultura / Ideas about Culture: Student Reflections

Nombre:	Fecha:
 GC-1.1a observations of the cultures GC-1.4a 	When I put my sticky notes on the board to share ideas about Spanish culture with the class, I noticed
 identify elements of the cultures 	
 5-3.1a use mental images to remember new information 	
 GC-1.1a observations of the cultures 	After reading all my classmates' sticky notes, what I learned about Spanish culture today was
GC-1.4aidentify elements of the cultures	
 5-3.1a connect what is already known with what is being learned 	

╳-----

Ideas acerca de la cultura / Ideas about *C*ulture: Teacher Feedback to Student Reflections

Nombre:	Fecha:
 GC-1.1a observations of the cultures GC-1.4a identify elements of the cultures S-3.1a 	On your reflections about the cultural activity, I noticed
 cognitive strategies; e.g., use mental images to remember new information 	A suggestion I would like to offer is

Ideas acerca de la cultura / Ideas about Culture: Teacher Feedback to Student Reflections

Nombre:	Fecha:
 GC-1.1a observations of the cultures GC-1.4a identify elements of the cultures S-3.1a 	On your reflections about the cultural activity, I noticed
 cognitive strategies; e.g., use mental images to remember new information 	A suggestion I would like to offer is

Ideas acerca de la cultura / Ideas about Culture: Observation Checklist

Criteria: GC-1.1a The student makes observations about the cultures Not				
Student	Yes	Yet	Comments	
l.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				
11.				
12.				
13.				
14.				
15.				
16.				
17.				
18.				
19.				
20.				
21.				
22.				
23.				
24.				
25.				
26.				
27.				
28.				
29.				

Investigando la escuela / Investigating the School

Student's Performance Task Description

The Parent Council has offered to buy materials to help support the school's Spanish program but they need to know what materials the school has before they purchase anything. Your class has been asked to collect and give this information to the Parent Council. Tour the school to look for evidence of Spanish language and culture. Share your observations with others.

	Principal Outcomes			
A-1	To impart and receive information		A-1.1 share factual information c. describe people, places and things	
A-5	To extend their knowledge of the world		 A-5.1 discover and explore a. investigate the immediate environment A-5.2 gather and organize information b. record and share personal knowledge of a topic 	
GC-1	Historical and contemporary elements of the cultures of the Spanish-speaking world		GC-1.3 applying cultural knowledge a. identify elements of the cultures of the Spanish- speaking world in the school and community	

Supporting Outcomes				
LC-1 Attend to form		 LC-1.3 lexicon a. use a repertoire of words and phrases in familiar contexts, within a variety of lexical fields 		
LC-2 Interpret and produce texts		LC-2.2 oral production a. produce simple oral sentences in guided situations 		

Materials

- A brainstormed list of possible elements of Spanish language and culture; e.g., date, food, families
- Visual support of places in the school and prepositions of place; e.g., on, above, in, beside

Alternative Assessment Task

Gather information about the elements of Spanish language and cultures you observe in your home and community (e.g., magazines; from CDs, DVDs and art; in the library; on bulletin boards at the grocery store) and create a display. Include a brief description, in Spanish, of where each item was found.

Investigando la escuela / Investigating the School

Performance Task Description

The Parent Council has offered to buy materials to help support the school's Spanish program but they need to know what materials the school has before they purchase anything. Your class has been asked to collect and give this information to the Parent Council. Tour the school to look for evidence of Spanish language and culture. Share your observations with others.

Instructions

- 1. With your teacher and classmates, brainstorm some of the people, places and things that you might find in your school that reflect Spanish language and cultures; e.g., signs, library books, posters, places in the school, people.
- 2. With your teacher's help, create a chart that you will use to record information about examples of Spanish language and cultures.

	Ejemplos de la Cultura / Examples of Culture	<i>cDónde?</i> / Where?
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		

Sample chart

- 3. Take an investigative tour of your school and look for elements of Spanish language and cultures.
- 4. Record your results or findings on your chart, in Spanish.
- 5. Use your chart to discuss, in Spanish, your observations with classmates and to make a full list of materials to buy for the school.

Evaluation Tools	- Teacher Checklist
	 Self-assessment and Goal Setting
	- Peer Assessment

Investigando la escuela / Investigating the School: Teacher Checklist

		stigate the ediate ronment	GC-1.3a identify elements of culture in the school		A-5.2b record and share personal knowledge of the topic		
The students can	Yes	Not Yet	Yes	Not Yet	Yes	Not Yet	
1.							
2.							
3.							
4.							
5.							
6.							
7.							
8.							
9.							
10.							
11.							
12.							
13.							
14.							
15.							
16.							
17.							
18.							
19.							
20.							
21.							
22.							
23.							
24.							
25.							
26.							
27.							
28.							
29.							
30.							

Investigando la escuela / Investigating the School: Self-assessment and Goal Setting

Nombre:	Fecha:	
Place some of statements	of the criteria statements into the appropriate cloud. You can write the same twice.	
Criteria Sta A-5.1a, GC-1.3a A-1.1c LC-1.3a LC-2.2a	 finding information in my school about Spanish language and cultures describing what I found and where I found it using a chart to record what I found using simple sentences when talking to someone else 	
because	ially proud of ideas here) Next time I would try because	

Investigando la escuela / Investigating the School: Peer Assessment

Provide positive feedback to up to four of your classmates using the cards below (A-1.1c, A-5.2b, LC-1.3a, LC-2.2a)

Fecha:	Fecha:
Criteria: described what elements of Spanish language and culture you found in the school and where you found them	Criteria: described what elements of Spanish language and culture you found in the school and where you found them
Querido(a),	Querido(a),
When you presented your school investigation, I noticed you ©	When you presented your school investigation, I noticed you ③
From	From
Fecha:	Fecha:
Criteria: described what elements of Spanish language and culture you found in the school and where you found them	Criteria: described what elements of Spanish language and culture you found in the school and where you found them
, Querido(a),	Querido(a),
When you presented your school investigation, I noticed you ©	When you presented your school investigation, I noticed you ©
From	From

Para divertirse / Just for Fun

Student's Performance Task Description

The principal of your school has asked your Spanish class to submit a simple humorous comic strip to the school newsletter. Your class has decided to have a contest to choose the comic strip. Create one and enter it in the contest.

	Principal Outcomes				
A-6 For imaginative purposes and personal enjoyment			A-6.1 humour/fun a. use the language for fun		
			A-6.2 creative/aesthetic purposes a. use the language creatively		
			A-6.3 personal enjoyment a. use the language for personal enjoyment		
		Su	pporting Outcomes		
LC-2	Interpret and produce texts		LC-2.5 written production a. produce simple written sentences in guided situations		
			 LC-2.7 representation a. use a variety of visuals and other forms of nonverbal communication to express meaning in guided situations 		
LC-4	Apply knowledge of how discourse is organized, structured and sequenced		LC-4.1 cohesion/coherence a. sequence elements of a simple story, process or series of events		
			LC-4.2 text forms a. recognize some simple oral and written text forms		
5-2	Language use		 S-2.3 productive a. use a variety of simple productive strategies, with guidance; e.g., use illustrations to provide details 		

Materials

- Examples of various simple comic strips
- Materials to create original comic strips

Alternative Assessment Task

Your class has been reading cartoons as examples of Spanish humour. Use your own sense of humour to write captions, in Spanish, for comic strips or picture stories.

Para divertirse / Just for Fun

Performance Task Description

The principal of your school has asked your Spanish class to submit a simple humorous comic strip to the school newsletter. Your class has decided to have a contest to choose the comic strip. Create one and enter it in the contest.

Instructions

- 1. Look at the examples of different comic strips to get ideas for writing your own comic strip.
- 2. Brainstorm some funny situations with your classmates.
- 3. Choose one of these situations and think about how you could tell this story. Make sure your comic strip is respectful.
- 4. Create your own comic strip, using simple Spanish sentences and pictures to express your message.
- 5. Submit your comic strip to the teacher.

Evaluation Tools	 Teacher Rating Scale Self-assessment Rating Scale and Teacher Feedback Peer-assessment Rating Scale Rubric
------------------	---

Para divertirse / Just for Fun: Teacher Rating Scale

Nombre:

Fecha:

	In the comic strip, the student can	Yes	A Good Start	Not Yet
A-6.1a, A-6.2a	• demonstrate humour and creativity			
LC-2.5a	 use simple sentences, in Spanish, to describe the events of a simple story 			
LC-4.1a	• sequence events in a logical way			
LC-2.7a	• use visuals to express meaning			

⊁-----

Para divertirse / Just for Fun: Teacher Rating Scale

Nombre:

Fecha: _____

	In the comic strip, the student can	Yes	A Good Start	Not Yet
A-6.1a, A-6.2a	 demonstrate humour and creativity 			
LC-2.5a	 use simple sentences, in Spanish, to describe the events of a simple story 			
LC-4.1a	 sequence events in a logical way 			
LC-2.7a	 use visuals to express meaning 			

Para divertirse / Just for Fun: Self-assessment Rating Scale and Teacher Feedback

Nombre:

	In my comic strip, I can	Yes	A Good Start	Not Yet
LC-2.5a, LC-4.1a	• tell a simple story			
A-6.1a, A-6.2a	• write a funny story			
S-2.3a	• use illustrations to go with my story			
A-6.3a, LC-4.2a	• show a funny situation			
LC-4.2a, LC-2.7a	• use pictures and captions to tell my story			
wnat I W	ould do next time is			
	Para divertirse / Just for Fun: Teac	her Feed	lback	

Para divertirse / Just for Fun: Peer-assessment Rating Scale

Nombre: _____

Fecha: _____

Doy mis impresiones a:

			A Good	Not			
You can		Yes	Start	Yet	Feedback		
A-6.1a, A-6.2a	 use the language creatively and for fun 						
LC-2.5a, LC-2.7a, LC-4.2a	• tell a story that makes sense in your comic strip						
LC-2.7a, S-2.3a, A-6.3a	 use pictures to tell your story and make it funny 						
Somethin	Something I really liked about your comic strip was						
Some advice for next time would be							
My partn	er's response to my feedback						

Para divertirse / Just for Fun: Rubric

Nombre:

Fecha: _____

Level	Excellent	Very Good	Acceptable	Limited	Insufficient/Blank
The student					
A-6.1a, A-6.2a • uses the language to express creativity and for fun	uses the language effectively to express creativity and for fun	uses the language thoughtfully to express creativity and for fun	uses the language simplistically to express creativity and for fun	uses the language ineffectively to express creativity and for fun	No score is awarded because there is insufficient evidence of student performance, based on the requirements
LC-2.5a, LC-4.1a • writes simple sentences to sequence events	writes precise simple sentences to sequence events in an insightful manner	writes correct simple sentences to sequence events in a logical manner	writes partially correct simple sentences to sequence events in a simplistic manner	writes incorrect simple sentences and/or the sequence of events is confusing	of the assessment task
LC-2.7a, S-2.3a • uses visuals to support presentation	uses compelling visuals to support presentation	uses effective visuals to support presentation	uses predictable visuals to support presentation	may use visuals but they do little to support presentation	

Los idiomas son importantes / Languages Are Important

Student's Performance Task Description

Your school principal is considering expanding your school's second-language program and would like to know how knowing other languages and cultures is valuable. Share your thoughts with your school principal.

Principal Outcomes				
GC-3 Personal and career opportunities	 GC-3.1 the Spanish-speaking world and cultures a. identify some personal uses they have made of their knowledge of Spanish and of the cultures of the Spanish-speaking world 			
	 GC-3.2 cultural and linguistic diversity a. identify some personal uses they have made of their knowledge of different languages and cultures 			

Supporting Outcomes				
5-3 General learning	 S-3.2 metacognitive a. use simple metacognitive strategies to enhance general learning; e.g., reflect upon your thinking processes and how you learn, keep a learning log 			
	 S-3.3 social/affective a. use simple social and affective strategies to enhance general learning; e.g., participate in cooperative learning activities, brainstorm 			

Materials

Chart paper or a whiteboard to record responses

Alternative Assessment Task

Write to a grandparent or other older relative who does not live near you and tell them about your Spanish class. Explain to your relative why you think knowing other languages and cultures is helpful.

Los idiomas son importantes / Languages Are Important

Performance Task Description

Your school principal is considering expanding your school's second-language program and would like to know how knowing other languages and cultures is valuable. Share your thoughts with your school principal.

Instructions

- 1. Think about how learning Spanish has been helpful to you or to someone you know.
- 2. With your classmates, brainstorm answers to the following sentence: "*Aprender el español es muy útil porque ...*" / "Learning Spanish has been helpful because ..."
- 3. Think about how knowing about other languages and cultures has been helpful to you.
- 4. With your classmates, participate in a discussion about other languages and cultures.
- 5. In a language learning log, journal or in your notebook, write down your thoughts about:
 - a. how learning Spanish has been helpful to you
 - b. how other languages and cultures you know about have been helpful to you.

Evaluation Tools- Teacher Rating Scale- Self-assessment Rating Scale and Teacher Feedback- Self-assessment
--

Los idiomas son importantes / Languages Are Important: Teacher Rating Scale

	GC-3.1a identify some personal uses they have made of their knowledge of Spanish language and culture			GC-3.2a identify some personal uses they have made of their knowledge of different languages and cultures		
The students can	Yes	A Good Start	Not Yet	Yes	A Good Start	Not Yet
1.	765	51011	INUT JET	765	31011	INOT JET
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
8.						
9.						
10.						
11.						
12.						
13.						
14.						
15.						
16.						
17.						
18.						
19.						
20.						
21.						
22.						
23.						
24.						
25.						
26.						
27.						
28.						
29.						
30.						

Los idiomas son importantes / Languages Are Important: Self-assessment Rating Scale and Teacher Feedback

Nombre:

Fecha:

Los idiomas son importantes / Languages Are Important: Self-assessment Rating Scale

			A Good	Not
	In this activity	Yes	Start	Yet
5-3.2a	 I used my thinking time well 			
S-3.3a	I actively participated in class brainstorming			
GC-3.1a	 I explained how knowing about Spanish language and cultures has been useful to me 			
GC-3.2a	 I explained how knowing about other languages and cultures has been useful to me 			

Please notice ...

If I could participate in a similar activity again, I would ...

Los idiomas son importantes / Languages Are Important: Teacher Feedback

Regarding your self-assessment, I would like to tell you ...

Los idiomas son importantes / Languages Are Important: Self-assessment

Nombre	: Fecha:
5-3.2a	Taking the time to think about how languages and cultures have been helpful to me is beneficial because
S-3.3a	Participating in a class discussion can help me because
5-3.2a	Writing my thoughts about languages and cultures can help me because

Los idiomas son importantes / Languages Are Important: Self-assessment

Nombre	: Fecha:
5-3.2a	Taking the time to think about how languages and cultures have been helpful to me is beneficial because
5-3.3a	Participating in a class discussion can help me because
5-3.2a	Writing my thoughts about languages and cultures can help me because

X-

iVamos a cantar! / Let's Sing!

Student's Performance Task Description

Your teacher wants your Spanish class to share something about the Spanish culture with another group of students. Your class has decided to learn a song, rhyme or chant popular with children your age in the Spanish culture and teach it to the other students.

	Principal Outcomes			
A-6	For imaginative purposes and personal enjoyment	A-6.1 humour/fun a. use the language for fun		
GC-1	Historical and contemporary elements of the cultures of the Spanish-speaking world	 GC-1.2 knowledge of the cultures of the Spanish-speaking world a. participate in activities and experiences that reflect elements of the cultures of the Spanish-speaking world 		
		 GC-1.5 valuing the cultures of the Spanish-speaking world a. participate in cultural activities and experiences 		

Supporting Outcomes		
LC-1 Attend to form	 LC-1.1 phonology b. use comprehensible pronunciation, stress and intonation when producing familiar words or phrases 	

Materials

- A written copy of a Spanish song, rhyme or chant; e.g., a skipping rhyme, clapping chant or popular children's song
- A recording of the song, rhyme or chant to use as a model
- Additional information about the song, rhyme or chant; e.g., its origins, meaning or most common usage

Alternative Assessment Task

Learn the birthday song in Spanish. Sing the song whenever someone in your Spanish class has a birthday.

iVamos a cantar! / Let's Sing!

Performance Task Description

Your teacher wants your Spanish class to share something about the Spanish culture with another group of students. Your class has decided to learn a song, rhyme or chant popular with children your age in the Spanish culture and teach it to the other students.

Instructions

- 1. With your teacher's help, learn a popular Spanish song, rhyme or chant.
- 2. Learn information about the song, rhyme or chant; e.g., what it means; how it was created; whether children sing it at home, at school or in the community.
- 3. Practise the song, rhyme or chant until you think you can teach it to someone else.
- 4. Perform your song, rhyme or chant for your classmates, then tell them some interesting information you found out about it.
- 5. Teach your song, rhyme or chant to the other students until they can perform it as well.

Evaluation Tools	 Observation Checklist Self-assessment
	- Peer Assessment

iVamos a cantar! / Let's Sing!: Observation Checklist

Fecha:

Student	Met	Not Yet	I noticed
).			
·			
·			
·.			
· ·			
·			
· ·			
·			
·			

Spanish Language and Culture 9Y Classroom Assessment Materials (Grade 5) ©Alberta Education, Alberta, Canada

iVamos a cantar! / Let's Sing!: Self-assessment

Nombre:

Fecha: _____

What díd I do well	Looking back	Looking ahead
<u>Criteria</u> A-6.1a, • when I learned the GC-1.2a, song, rhyme or GC-1.5a chant?	I also noticed that I need help with	next time, I will
<u>Criteria</u> GC-1.2a, • when I told GC-1.5a, someone else about LC-1.1b the song, rhyme or chant?	I also noticed that I need help with	next time, I will
<u>Criteria</u> GC-1.2a,• when I taught GC-1.5a, the song, rhyme LC-1.1b or chant to someone else?	I also noticed that I need help with	next time, I will

Nombre:	Fecha:	
Name of the student wh	o taught me a song, rhyme or chant	
You taught me		
GC-1.2a, GC-1.5a		
I enjoyed	I learned	
iVamos a c	antar! / Let's Sing!: Peer Assessment	
iVamos a c		
iVamos a c Nombre:	antar! / Let's Sing!: Peer Assessment	
<i>iVamos a c</i> <i>Nombre:</i> Name of the student wh	antar! / Let's Sing!: Peer Assessment Fecha:	
<i>iVamos a c</i> <i>Nombre:</i> Name of the student wh You taught me	antar! / Let's Sing!: Peer Assessment Fecha: taught me a song, rhyme or chant	
<i>iVamos a c</i> <i>Nombre:</i> Name of the student wh You taught me GC-1.2a, GC-1.5a	antar! / Let's Sing!: Peer Assessment Fecha: taught me a song, rhyme or chant	
<i>iVamos a c</i> <i>Nombre:</i> Name of the student wh You taught me <i>GC</i> -1.2a, <i>GC</i> -1.5a	antar! / Let's Sing!: Peer Assessment Fecha: o taught me a song, rhyme or chant	
<i>iVamos a c</i> <i>Nombre:</i> Name of the student wh	antar! / Let's Sing!: Peer Assessment Fecha: o taught me a song, rhyme or chant	

Problemas con el menú del almuerzo / Lunch Program Problem

Student's Performance Task Description

The Parent Council has concerns about the school's lunch program. They feel the current selection of food in the program is unhealthy. Your teacher has volunteered to attend the next Parent Council meeting to offer solutions to this problem. As students are the ones using the lunch program, your teacher has asked your Spanish class to discuss the problem and come up with possible solutions.

	Principal Outcomes				
A-5	To extend their knowledge of the world		A-5.2 gather and organize information b. record and share personal knowledge of a topic		
			 A-5.3 solve problems a. identify a problem and search for solutions b. choose from alternative solutions 		

Supporting Outcomes			
LC-1 Attend to form	 LC-1.3 lexicon use a repertoire of words and phrases in familiar contexts, within a variety of lexical fields 		
LC-2 Interpret and produce texts	 LC-2.5 written production a. produce simple written sentences in guided situations 		

Materials

A menu of the school lunch program, featuring unhealthy foods

Alternative Assessment Task

Your Spanish teacher has noticed that many of your classmates are spending class time discussing issues at home; e.g., "I want more time on the computer" or "My mom says my room is messy." Your teacher has offered to help you discuss these problems and find solutions. Discuss the problems, their possible solutions and choose a solution to present to your parents.

Problemas con el menú del almuerzo / Lunch Program Problem

Performance Task Description

The Parent Council has concerns about the school's lunch program. They feel the current selection of food in the program is unhealthy. Your teacher has volunteered to attend the next Parent Council meeting to offer solutions to this problem. As students are the ones using the lunch program, your teacher has asked your Spanish class to discuss the problem and come up with possible solutions.

Instructions

- 1. Read the current school lunch menu.
- 2. Write down any problems you see with the food choices on the menu.

Sample phrases

- El problema es ______. / The problem is ______.
- La comida es _____. / The food is ______
- Yo veo que _____. / I see _____.
- _____ no es sano. / _____ is unhealthy.
- 3. In a small group, write a healthy menu in Spanish.
- 4. Share the menu with the rest of the class.
- 5. Decide which menu(s) should be presented to the Parent Council.

Evaluation Tools	 Teacher Rating Scale Teacher Checklist Self-assessment Rating Scale and Goal Setting 	
	5	

Problemas con el menú del almuerzo / Lunch Program Problem: Teacher Rating Scale

	A-5.2b records and shares personal knowledge about healthy foods				LC-1.3a, produces simple sentences in guided LC-2.5a situations				
Student	correctly	mostly correctly	somewhat correctly	incorrectly	almost error-free	few errors	some errors	many errors	
1.									
2.									
3.									
4.									
5.									
6.									
7.									
8.									
9.									
10.									
11.									
12.									
13.									
14.									
15.									
16.									
17.									
18.									
19.									
20.									
21.									
22.									
23.									
24.									
25.									
26.									
27.									
28.									
29.									
30.									

Problemas con el menú del almuerzo l Lunch Program Problem: Teacher Checklist

Fecha: __

	A-5.3a identif search	y a problem and for solutions	A-5.3b choose from among solutions			
The students can	Yes	Not Yet	Yes	Not Yet		
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
8.						
9.						
10.						
11.						
12.						
13.						
14.						
15.						
16.						
17.						
18.						
19.						
20.						
21.						
22.						
23.						
24.						
25.						
26.						
27.						
28.						
29.						
30.						

Problemas con el menú del almuerzo / Lunch Program Problem: Self-assessment Rating Scale and Goal Setting

Nombre: _____

	When solving the problem, I could	Yes	Getting There	Not Yet	What I can do to improve
A-5.3a	• say what the problem was				
A-5.3a	 help suggest solutions to the problem 				
A-5.3b	• pick a solution to the problem				
LC-1.3a	 tell someone else what I know about healthy foods 				
LC-1.3a	• use food vocabulary on a menu				
LC-1.3a	• say simple words and phrases				
The nex	t time I help solve a problem in Spanish	ı, I will .			1

Vamos al cine / Movie Time

Student's Performance Task Description

Your family is going to the movies and you are allowed to invite a friend. Your friend needs more information about the movie so that he or she can ask permission to go with you.

	Principal Outcomes			
A-1	To impart and receive information	 A-1.1 share factual information a. ask for and provide information b. respond to simple, predictable questions 		

	Supporting Outcomes						
LC-1	Attend to form		LC-1.3 lexicon a. use a repertoire of words and phrases in familiar contexts, within a variety of lexical fields				
LC-2	Interpret and produce texts		LC-2.3 interactive fluency a. engage in simple interactions, using simple sentences				
5-2	Language use		 S-2.3 productive a. use a variety of simple productive strategies, with guidance; e.g., use resources to increase vocabulary 				

Materials

- An overhead transparency of current information about movies playing in local movie theatres
- A list of brainstormed phrases and sentence prompts to post in the classroom
- Copies of movie listings for student use

Alternative Assessment Task

Your parents have allowed you to invite two friends over for the evening and your friends need more information so they can ask permission to come over; e.g., where you live, the telephone number, what time the evening starts and ends. Give the information, in Spanish, to your friends.

Vamos al cine / Movie Time

Performance Task Description

Your family is going to the movies and you are allowed to invite a friend. Your friend needs more information about the movie so that he or she can ask permission to go with you.

Instructions

- 1. To help you think about what movie you will choose, look at some examples of movies playing in the local movie theatre.
- 2. From the listing, pick a movie for your family and your friend to see.
- 3. Use the following sentence starters to invite your friend to the movie and answer his or her questions.

Sample sentence starters

- *¿Quieres ver una película?* / Do you want to go see a movie?
- Quiero ver _____. / I want to see _____
- *¿Quieres venir conmigo?* / Do you want to come with me?
- ¿A qué hora es la película? / What time is the movie?
- *¿Qué película es?* / Which movie is it?
- La película ______ es el _____ (dia de la semana) ______ a (la hora) ______. / The movie ______ is playing at ______ (time) on ______ (days of the week).
- 4. Work with a partner to role-play the situation. Take turns playing each role.

Evaluation Tools

- Teacher Checklist
- Self-assessment
- Peer-assessment Rating Scale

Vamos al cine / Movie Time: Teacher Checklist

Fecha: _____

	A-1.1a, ask LC-1.3a info		A-1.1b, provide LC-1.3a, relevant LC-2.3a information		
The students can	Yes	Not Yet	Yes	Not Yet	
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
11.					
12.					
13.					
14.					
15.					
16.					
17.					
18.					
19.					
20.					
21.					
22.					
23.					
24.					
25.					
26.					
27.					
28.					
29.					
30.					

Vamos al cine / Movie Time: Self-assessment

Nombre:

What díd I do well	Looking back	Lookíng ahead
<u>Criteria</u> A-1.1a • when I gave my partner the information needed?	I also noticed that I need help with	next time, I will
LC-1.3a, • when I used the S-2.3a movie listings to give my partner information?		
<u>Criteria</u> A-1.1a, • when I asked my LC-1.3a partner questions to get the information I needed?	I also noticed that I need help with	next time, I will
S-2.3a • when I used the sentence prompts in the classroom?		

Vamos al cine / Movie Time: Peer-assessment Rating Scale

Nombre: _____

Fecha: _____

Doy mis impresiones a:

	My partner could	Yes	Getting There	Not Yet	I know this because
A-1.1a, LC-2.3a	 ask me questions 				
A-1.1a, A-1.1b, LC-1.3a, LC-2.3a	• give me information about the movie				
A compli	iment I would like to pay you is				
Some ac	lvice for next time would be				
My part	ner's response to my feedback				

Dando consejos / Offering Advice

Student's Performance Task Description

Another elementary school in your community is starting a second-language program and wants to promote the program to parents. You and your classmates have been asked to share how learning a second language, and how learning about another culture, is useful. Provide the elementary school with a list of reasons to offer a language and culture program so that the school can promote it.

	Principal Outcomes						
<i>GC-3</i>	Personal and career opportunities						
			 GC-3.2 cultural and linguistic diversity a. identify some personal uses they have made of their knowledge of different languages and cultures 				

Supporting Outcomes							
5-3 General learning	 S-3.3 social/affective a. use simple social and affective strategies to enhance general learning; e.g., participate in cooperative group learning tasks, take part in group decision-making processes 						

Materials

- Chart paper or a whiteboard to record student responses
- A brainstormed list of student-generated ideas about the personal uses and benefits of knowing another language

Alternative Assessment Task

Your class has been asked to prepare materials to promote second-language programs for a display at the local mall. Create a poster that represents the ways in which you have been able to use your knowledge of Spanish language and culture, as well as other languages and cultures.

Dando consejos / Offering Advice

Performance Task Description

Another elementary school in your community is starting a second-language program and wants to promote the program to parents. You and your classmates have been asked to share how learning a second language, and how learning about another culture, is useful. Provide the elementary school with a list of reasons to offer a language and culture program so that the school can promote it.

Instructions

- 1. Think about how learning Spanish has been helpful to you or to someone you know.
- 2. With your classmates, brainstorm answers to the following sentence: "Aprender el español es muy útil porque ..." / "Learning Spanish has been helpful because ..."
- 3. Think about how knowing about other languages and cultures has been helpful to you.
- 4. With your classmates, participate in a discussion about other languages and cultures.
- 5. Create a list of all of the ways that learning about other languages and cultures has been helpful to you.

Evaluation Tools	- Observation Checklist
	- Teacher Checklist
	- Self-assessment Rating Scale

Dando consejos / Offering Advice: Observation Checklist

Student	Uses Strategies	Not Yet	I noticed

Dando consejos / Offering Advice: Teacher Checklist

		identify some personal uses they have made of their knowledge of the Spanish language and culture	GC-3.2a identify some personal uses they have made of their knowledge of different languages and cultures		
The students can	Yes	A Good Start	Yes	A Good Start	
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
11.					
12.					
13.					
14.					
15.					
16.					
17.					
18.					
19.					
20.					
21.					
22.					
23.					
24.					
25.					
26.					
27.					
28.					
29.					
30.					

Dando consejos / Offering Advice: Self-assessment Rating Scale

Nombre:

Fecha:

	Du	uring the Offering Advice activity, I could	Yes	A Good Start	Not Yet
GC-3.1a	•	talk about how knowing about Spanish language and culture is helpful			
GC-3.2a	•	talk about how knowing about other languages and cultures is helpful			
S-3.3a	•	share my ideas and experiences in a class discussion			

⊁-----

Dando consejos / Offering Advice: Self-assessment Rating Scale

Nombre:

	During the Offering Advice activity, I could	Yes	A Good Start	Not Yet
GC-3.1a	 talk about how knowing about Spanish language and culture is helpful 			
GC-3.2a	 talk about how knowing about other languages and cultures is helpful 			
S-3.3a	• share my ideas and experiences in a class discussion			

Opiniones y valores / Opinions and Values

Student's Performance Task Description

In health class, you have been discussing the connection between people's values and their behaviour and how that can lead to differences of opinions. Your teacher thinks this is an interesting topic and asks your Spanish class to find examples that illustrate this in a story and then share your findings, in English.

	Principal Outcomes					
A-5	To extend their knowledge of the world		 A-5.4 explore opinions and values a. make connections between behaviour and values b. recognize and respect differences of opinion 			
GC-2	Affirming diversity		 GC-2.5 valuing diversity a. engage in activities that reflect different ways of doing things or other perspectives 			

Supporting Outcomes							
LC-4 Apply knowledge of how discourse is organized, structured and sequenced	 LC-4.1 cohesion/coherence b. link words or groups of words in simple ways 						

Materials

- Resources from health class that discuss values and behaviour
- A variety of children's texts (e.g., books, comics) that depict characters with opposing values or behaviours
- A brainstormed class that includes positive (e.g., generosity, friendship), negative (e.g., greed, laziness) and neutral (e.g., privacy) values
- A brainstormed class list of sentence starters (e.g., I think, believe, prefer, like, dislike, agree, disagree) and connecting words (e.g. so, therefore, thus, and, but, because)

Alternative Assessment Task

Think of some of the values that are important to you and how you act in ways to show their importance. Think of a time that you had a difference of opinion with someone about values or behaviours. Share your thoughts with someone else.

Opiniones y valores / Opinions and Values

Performance Task Description

In health class, you have been discussing the connection between people's values and their behaviour and how that can lead to differences of opinions. Your teacher thinks this is an interesting topic and asks your Spanish class to find examples that illustrate this in a story and then share your findings, in English.

Instructions

- 1. With a partner, choose a story where characters have different points of view and behave in opposite or conflicting ways.
- 2. You and your partner each choose a character and identify two or three behaviours shown by that character in the story.
- 3. Decide what values the characters demonstrated by each of these behaviours.
- 4. Think of one or two places in the story where you observed or imagined the characters to have different opinions about something.
- 5. Tell whether or not you share the same values as your character.
- 6. Explain your character's values and behaviour to your partner, in English. Your partner will explain his or her character's values and behaviour to you. Discuss how the characters' values and behaviour are different.

Use an organizer such as the following:

- Title of text _____
- Character ______
- Behaviours ____
- Values demonstrated by these behaviours: (circle one) good / bad / neutral

Evaluation Tools- Observation Checklist- Self-assessment Rating Scale- Peer-assessment Rating Scale

Opiniones y valores / Opinions and Values: Observation Checklist

Fecha: ____

Student	Met	Not Yet	I noticed
,			

70 / Opinions and ValuesSpanish Language and Culture 9Y Classroom Assessment Materials (Grade 5)2009©Alberta Education, Alberta, Canada

Opiniones y valores / Opinions and Values: Self-assessment Rating Scale

Nombre:			Fecha:		
	I can	Yes	Getting There	Not Yet	I know this because
A-5.4b, GC-2.5a	 talk about the behaviour and values of someone else 				
LC-4.1b	 use connecting words; e.g., and, then, next, but 				
Next ti	me I will	I			I

Opiniones y valores / Opinions and Values: Self-assessment Rating Scale

Nombre: _____

 \times -

	I can	Yes	Getting There	Not Yet	I know this because
A-5.4b, GC-2.5a	 talk about the behaviour and values of someone else 				
LC-4.1b	 use connecting words; e.g., and, then, next, but 				
Next ti	me I will	<u>.</u>	·		<u>.</u>

Opiniones y valores / Opinions and Values: Peer-assessment Rating Scale

Nombre:

Fecha:

Doy mis impresiones a:

	In our conversation, I noticed you could	Yes	Sometimes	No	
A-5.4a	• talk about the character's behaviour in the story				
A-5.4b, GC-2.5a	• agree or disagree with me				
Some advice for next time would be					

≫-----

Opiniones y valores / Opinions and Values: Peer-assessment Rating Scale

Nombre:

Fecha:

Doy mis impresiones a: _____

	In our conversation, I noticed you could	Yes	Sometimes	No	
A-5.4a	• talk about the character's behaviour in the story				
A-5.4b, GC-2.5a	• agree or disagree with me				
Some advice for next time would be					

Compañero de lectura / Reading Buddy

Student's Performance Task Description

You have been paired with another Grade 5 student for your school's *compañero de lectura* / reading buddy program. Today is the first day of the program. You will greet your *compañero de lectura* / reading buddy, introduce yourself and read a simple Spanish-language poem, nursery rhyme or story.

	Principal Outcomes						
A-1	To impart and receive information		A-1.1 share factual information a. ask for and provide information				
A-6	For imaginative purposes and personal enjoyment		A-6.3 personal enjoyment a. use the language for personal enjoyment				
GC-2	Affirming diversity		GC-2.6 intercultural skills b. initiate and maintain new relationships				

Supporting Outcomes						
LC-1 Attend to form	 LC-1.1 phonology distinguish particular sounds of the language use comprehensible pronunciation, stress and intonation when producing familiar words or phrases 					
LC-2 Interpret and produce	LC-2.2 oral production					
texts	a. produce simple oral sentences in guided situations					
LC-3 Apply knowledge of the	 LC-3.4 social conventions b. use appropriate oral forms of address for people					
sociocultural context	frequently encountered					

Materials

• Simple Spanish-language reading material appropriate for a Grade 4/5 reading level

Alternative Assessment Task

Create a book tape of you reading a Spanish-language poem, nursery rhyme or story to be sent to a Spanish school or class of younger students. Before reading your poem, nursery rhyme or story, introduce yourself and the name of the text you will be reading.

Compañero de lectura / Reading Buddy

Performance Task Description

You have been paired with another Grade 5 student for your school's *compañero de lectura* / reading buddy program. Today is the first day of the program. You will greet your *compañero de lectura* / reading buddy, introduce yourself and read a simple Spanish-language poem, nursery rhyme or story.

Instructions

- 1. Choose the material you want to read to your *compañero de lectura* / reading buddy. Practise reading to another classmate first to make sure you are reading clearly and that your pronunciation is correct.
- 2. When you meet your *compañero de lectura* / reading buddy, greet him or her politely and introduce yourself. Tell him or her you will be the *compañero de lectura* / reading buddy for this year. Tell him or her which poem, nursery rhyme or story you will be reading.

Sample dialogue

- Hola, mi nombre es _____. / Hello, My name is _____.
- *¿Cómo te llamas?* / What's your name?
- *Yo soy tu compañero de lectura este año.* / I am your reading buddy for this year.
- Hoy, vamos a leer _____. / Today we are going to read

3. Read your poem, nursery rhyme or story to your *compañero de lectura* / reading buddy. Make sure to read slowly enough to be understood and concentrate on using good pronunciation. Make sure to change your voice when necessary; e.g., if you see a question mark, you will raise your voice; if you are reading a dialogue in which the character is excited about something, you should make your voice sound excited.

Evaluation Tools	- Teacher Checklist
	- Self-assessment
	 Self-assessment Rating Scale

Compañero de lectura / Reading Buddy: Teacher Checklist

Fecha: _____

	GC-2.6b initiat new re	e and maintain elationships	A-6.3a use the language for personal enjoyment		
The students can	Yes	Not Yet	Yes	Not Yet	
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
11.					
12.					
13.					
14.					
15.					
16.					
17.					
18.					
19.					
20.					
21.					
22.					
23.					
24.					
25.					
26.					
27.					
28.					
29.					
30.					

Compañero de lectura / Reading Buddy: Self-assessment

Nombre:

When I read to my reading buddy, I was able to	Yes, I did and	No, not yet because
 LC-1.1b make sure I read with a rhythm, or make sure I put stress on certain words 		
 LC-1.1a read certain Spanish sounds correctly 		
I am proud of how Next time I would		

Compañero de lectura / Reading Buddy: Self-assessment Rating Scale

Nombre:

In this task, I could	Yes	Getting There	Not Yet
 LC-3.4b, GC-2.6b, A-1.1a introduce myself politely to my reading buddy and ask for his or her name Comments: 			
 LC-1.1b use good pronunciation when reading to my reading buddy Comments: 			
A-6.3a			
 use Spanish for personal enjoyment Comments: 			
Some advice that I would give to others performing	this task	is	

Listos para el recreo / Ready for Recess

Student's Performance Task Description

You and your classmates have been complaining that you do not know what to do during recess. Your teacher has invited the class to plan recess activities for the week. Each student has different roles to play. As a planner, you invite others to participate in your activity and respond politely to those who ask to play. As a participant, you choose to participate in an activity planned by others. Ask permission to play and respond politely to others who ask you to participate.

		Pr	incipal Outcomes			
A-3 To get things done			A-3.1 guide actions of others c. ask for, grant and deny permission			
			 A-3.2 state personal actions a. indicate choice from among several options b. express a wish or a desire to do something 			
A-4	To form, maintain and change interpersonal relationships		A-4.1 manage personal relationships a. initiate relationships b. apologize and refuse politely			
		Su	oporting Outcomes			
LC-2	Interpret and produce texts		 LC-2.3 interactive fluency a. engage in simple interactions, using simple sentences 			
LC-4	Apply knowledge of how discourse is organized, structured and sequenced		LC-4.3 patterns of social interaction a. initiate interactions and respond using simple social interaction patterns			
Mate	rials					
• Re	ecess equipment					
	brainstormed list of possible		-			
• A	brainstormed class list of po	ssibl	e questions and responses; e.g.,			
Questions Answers						
Do	o you want to play?		I prefer to play			
Со	Can I please play? I wish to play					
Do	o you need more players?		Yes, you can play			
			I am sorry. You cannot play because			
			No, thank you. I am playing with			
			Thank you for the invitation.			
It is G The ol	bjective of the game is to ad	vance	ish class has decided to play a game of Mother May I. e toward Mother at the front of the room by asking ion is granted, you and your classmates can step or jump			

The objective of the game is to advance toward Mother at the front of the room by asking permission to do something. If permission is granted, you and your classmates can step or jump forward one step. Mother either grants or denies permission by drawing a Yes or No card each time permission is sought. This game allows you to practise seeking, granting or withholding permission politely and to practise classroom routines and survival language.

Listos para el recreo / Ready for Recess

Performance Task Description

You and your classmates have been complaining that you do not know what to do during recess. Your teacher has invited the class to plan recess activities for the week. Each student has different roles to play. As a planner, you invite others to participate in your activity and respond politely to those who ask to play. As a participant, you choose to participate in an activity planned by others. Ask permission to play and respond politely to others who ask you to participate.

Instructions

As an activity planner

- 1. Plan an activity to do with others at recess.
- 2. Invite others to participate in your activity.
- 3. When others ask to participate in your activity, either give permission or apologize and politely refuse permission.

As a participant in the activity

- 1. Choose from the activities that others have planned. Tell the activity planner that you wish to participate in his or her activity and ask permission to do so.
- 2. When the activity planner asks you to participate in his or her activity, either accept or politely refuse.

Sample dialogue

Planner A:	¿Quieres jugar al fútbol conmigo? / Do you want to play soccer with
	me?

- Participant A: No, gracias. Estoy jugando 'tag' con Tanya y Manpreet. / No, thank you. I am playing tag with Tanya and Manpreet.
- Participant B: Sí, por favor. / Yes, please.
- Participant C: Yo quiero jugar al fútbol. ¿Me dejas jugar contigo? / I want to play soccer. Can I please play with you?

Planner A: Si, tú puedes jugar. O, No, tú no puedes jugar. Lo siento pero tenemos suficientes jugadores. / Yes, you can play. OR No, you cannot play. I am sorry but we have enough players.

Evaluation Tools	- Observation Checklist
	- Self-assessment
	- Peer-assessment Rating Scale

Listos para el recreo / Ready for Recess: Observation Checklist

Fecha: _____

Student	Yes	Not Yet	student initiates simple interactions with others Comments
siderations for f	future plannin	9	

Listos para el recreo / Ready for Recess: Self-assessment

Nombre:

What díd I do well	Looking back	Looking ahead
Activity Planner <u>Criteria</u> A-3.1c • when I gave or did not give permission for someone to play?	I also noticed that I need help with	next time, I will
A-4.1b • when I apologized and refused politely?		
Participant <u>Criteria</u> A-3.1c • when I asked permission to play?	I also noticed that I need help with	next time, I will
A-3.2a • when I said which game I wanted to play?		
A-3.2b • when I told others what I wanted to do?		
	I want others to notice	

Listos para el recreo / Ready for Recess: Peer-assessment Rating Scale

Nombre:

Fecha: _____

Doy mis impresiones a:

	could		A Good	Not	
	(Name)	Yes	Start	Yet	I know this because
A-4.1b	 tell me politely I could not play 				
A-3.2b	 tell me what game he or she wanted to play 				
A-3.1c	 ask me if he or she could play 				
Some ad	ment I would like to pay you is vice for next time would be				

Similitudes / Similarities

Student's Performance Task Description

Your teacher has asked for your help as he or she would like more information about how to best teach Spanish. As your class has had at least one year's experience learning Spanish, your teacher thought you and your classmates would be able to tell him or her which *similitudes* / similarities between English and Spanish have been helpful to remember when learning Spanish.

Principal Outcomes			
GC-2 Affirming diversity	 GC-2.1 awareness of own language(s) a. identify similarities between their own language(s) and Spanish 		
	 GC-2.2 general language knowledge b. describe ways that languages can be taught and learned 		

Supporting Outcomes			
S-1 Language learning	 S-1.1 cognitive a. use a variety of simple cognitive strategies, with guidance, to enhance language learning; e.g., identify differences between Spanish and their own language 		

Materials

• A list of examples of cognates and words borrowed from other languages

Alternative Assessment Task

Your parents have been invited to the school for a special second-languages evening. Pick a Spanish-language short story on which you have worked in class. Show your parents how some words from the story are similar to your first language. Explain to your parents how this is helping you learn Spanish.

Similitudes / Similarities

Performance Task Description

Your teacher has asked for your help as he or she would like more information about how to best teach Spanish. As your class has had at least one year's experience learning Spanish, your teacher thought you and your classmates would be able to tell him or her which *similitudes* / similarities between English and Spanish have been helpful to remember when learning Spanish.

Instructions

Create a word list

- 1. Think about when you listen to and speak in Spanish.
- 2. Write down the Spanish words that are similar to those in your first language and that have helped you to learn Spanish.
- 3. Write down anything else about Spanish that is similar to your first language and that has helped you to learn Spanish.

With the word list

1. Write a note to your teacher that explains which specific similarities between your first language and Spanish have helped you to learn Spanish.

Evaluation Tools	 Teacher Checklist and Feedback Self-assessment Peer/Self-assessment
------------------	---

Similitudes / Similarities: Teacher Checklist and Feedback

Ν	lom	br	e:	
/ v	0111	$\boldsymbol{\nu}$	<i>C</i> ¹	

Fecha:

After reading your list, I noticed that you						
GC-2.1a	 identified similarities between your first language and Spanish 					
S-1.1a	 identified differences between your first language and Spanish 					
I liked						
A suggestion for next time would be						

≫-----

Similitudes / Similarities: Teacher Checklist and Feedback

Nombre:

Fecha: _____

After re	After reading your list, I noticed that you			No
GC-2.1a	•	identified similarities between your first language and Spanish		
S-1.1a	•	identified differences between your first language and Spanish		
I liked	•			
A sugges	tior	n for next time would be		

Similitudes / Similarities: Self-assessment

Nombre:	Fecha:
S-1.1a • use a variety of simple strategies, with guid	lance
On my word list, I think my most important point wo	IS
I would like to explain more about	
I think my observations could help someone else be	cause

≫-----

Similitudes / Similarities: Self-assessment

Nombre: _____

Fecha: _____

S-1.1a • use a variety of simple strategies, with guidance

On my word list, I think my most important point was ...

I would like to explain more about ...

I think my observations could help someone else because ...

Similitudes / Similarities: Peer/Self-assessment

Nor	nh	no:
INOR	ΠDI	re.

Fecha: _____

Doy mis impresiones a: _____

	What I learned from your work	My reflections on your work					
GC-2.1a, GC-2.2b	• What is similar between and Spanish and how does it help you learn Spanish?	A compliment					
		Some advice for next time					
Student	Response to Peer Assessment	2					
Nombre:							
When I re	ad my peer's comments on my work						
I realize that I was successful at							
I have learned that next time I could							

iEsto es cultura! / This Is Culture!

Student's Performance Task Description

Your Spanish class would like to make a display about Spanish culture for the bulletin boards in the school. This display will help visitors understand more about the Spanish culture. Your class has decided to use modern Spanish-language magazines and newspapers to create the display.

Principal Outcomes						
GC-1 Historical and contemporary elements of the cultures of the Spanish-speaking world	 GC-1.1 accessing/analyzing cultural knowledge a. make observations about the cultures b. seek out information about the cultures of the Spanish-speaking world from authentic sources 					

Supporting Outcomes					
LC-2 Interpret and produce texts	 LC-2.6 visual interpretation a. derive meaning from a variety of visuals and other forms of nonverbal communication in guided situations 				

Materials

- Spanish-language magazines and newspapers
- Paper, glue, markers, pencil crayons

Alternative Assessment Task

Using the Internet, find Spanish Web sites that show Spanish culture. Print out these pages and attach a sticky note that explains what aspect of the Spanish culture is demonstrated. Hand in your pages to your teacher.

Teacher's Note

The student instructions within this performance task include directions to conduct research on the Internet. Students will need teacher guidance when performing such research.

iEsto es cultura! / This Is Culture!

Performance Task Description

Your Spanish class would like to make a display about Spanish culture for the bulletin boards in the school. This display will help visitors understand more about the Spanish culture. Your class has decided to use modern Spanish-language magazines and newspapers to create the display.

Instructions

- 1. Consider the question, "*¿Qué es cultura?*" / "What is culture?"
- 2. Look through a variety of Spanish-language materials (e.g., magazines, newspapers, menus, Web sites, brochures) and look for three examples of culture.
- 3. Copy, trace or cut out these examples and glue them to your display paper.
- 4. Include phrases to go with each picture.

Sample sentence starters

- *Éste es un ejemplo de cultura española porque ...* / This is an example of the Spanish culture because ...
- Esta fotografía muestra ... / This picture shows ...
- *Yo sé que esto es cultura española porque ...* / I know this is Spanish culture because ...
- 5. Submit your work.

Evaluation Tools	 Teacher Rating Scale Self-assessment Peer Assessment
------------------	--

iEsto es cultura! / This Is Culture!: Teacher Rating Scale

		GC-1.1a			GC-1.1b			LC-2.6.	٥	C
Student	makes observations of the cultures		seeks out information about the cultures from authentic sources			derives meaning from a variety of visuals			Follow-up Needed?	
	insightfully	basically	irrelevantly	effectively	basically	ineffectively	effectively	basically	ineffectively	Yes/No
1.										
2.										
3.										
4.										
5.										
6.										
7.										
8.										
9.										
10.										
11.										
12.										
13.										
14.										
15.										
16.										
17.										
18.										
19.										
20.										
21.										
22.										
23.										
24.										
25.										
26.										
27.										
28.										
29.										
30.										

iEsto es cultura! / This Is Culture!: Self-assessment

Nombre:

The picture I included is of	GC-1.1a, GC-1.1b I know this is about culture because			
	⇔			
	⇔			
	⇔			
	⇔			
	⇔			
On my bulletin board display, I tried to demonstrate Something I could do to improve my display is				

iEsto es cultura! / This Is Culture!: Peer Assessment

Students can choose one of the following criteria to make a positive comment: (GC-1.1a, LC-3.3) gave information about why the picture shows culture (GC-1.1b) used real Spanish sources to find your information

Fecha:	Fecha:
Criteria:	Criteria:
Querido(a),	Querido(a),
On your bulletin board display, I noticed that you ©	On your bulletin board display, I noticed that you ©
From	From
Fecha:	Fecha:
Criteria:	Criteria:
Querido(a),	Querido(a),
On your bulletin board display, I noticed that you ©	On your bulletin board discplay, I noticed that you ©
From	From

Juegos de mesa / Board Games

Student's Performance Task Description

Your Spanish class loves to play board games and has asked your teacher if you and your classmates can bring in games from home to play in class. Your teacher has agreed to let you play as long as the games are played in Spanish. To prepare to play board games from home in Spanish class, you will learn several helpful words and phrases.

Principal Outcomes						
A-3	To get things done	 A-3.1 guide actions of others b. make and respond to a variety of simple req 				
			 A-3.3 manage group actions a. ask for help or for clarification of what is being said or done in the group 			
A-6	For imaginative purposes and personal enjoyment		A-6.1 humour/fun a. use the language for fun			

	Supporting Outcomes						
LC-2	Interpret and produce texts	 LC-2.3 interactive fluency a. engage in simple interactions, using simple sentences 					
5-2	Language use		 S-2.1 interactive a. use a variety of simple interactive strategies, with guidance; e.g., indicate lack of understanding, ask for clarification 				

Materials

- Useful game-playing words and phrases, posted in the classroom or on handouts
- Board games

Alternative Assessment Task

Your class is hosting a Spanish Games Day for the Grade 4 Spanish class. You will be playing a board game or card game with some Grade 4 students and will teach them some common words and phrases used when playing games.

Juegos de mesa / Board Games

Performance Task Description

Your Spanish class loves to play board games and has asked your teacher if you and your classmates can bring in games from home to play in class. Your teacher has agreed to let you play as long as the games are played in Spanish. To prepare to play board games from home in Spanish class, you will learn several helpful words and phrases.

Instructions

- 1. Your class will decide which favourite games will be brought in from home.
- 2. Discuss what simple words and phrases are needed to play these favourite games.
- 3. Help to create a list of useful words, phrases and questions in Spanish; e.g.;
 - *¿Me toca?* / Is it my turn?
 - *¿Es mi turno?* / Is it my turn?
 - ¿Le toca a quién? / Whose turn is it?
 - ¿Puedo tomar una carta/una ficha? / Can I take a card/chip?
 - *¿Puedo tirar los dados?* / Can I roll the dice?
 - *Te toca.* / It is your turn.
 - *No, le toca a*_____. / No, it is ______'s turn.
 - *Me toca. Es mi turno.* / It is my turn.
 - Repite por favor. / Can you repeat that?
 - *¿Puedes ayudarme?* / Can you help me?
 - Other phrases needed for a specific game.

4. Play games from home and have fun using the Spanish words, phrases and questions!

Evaluation Tools - Teacher Checklist - Self-assessment - Peer-assessment Rating Scale

Juegos de mesa / Board Games: Teacher Checklist

Fecha: _____

	A-3.1b make and respond to a variety of simple requests		A-6.1a us la fu	nguage for	LC-2.3a engage in simple interactions	
The students can	Yes	Not Yet	Yes	Not Yet	Yes	Not Yet
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
8.						
9.						
10.						
11.						
12.						
13.						
14.						
15.						
16.						
17.						
18.						
19.						
20.						
21.						
22.						
23.						
24.						
25.						
26.						
27.						
28.						
29.						
30.						

Juegos de mesa / Board Games: Self-assessment

Nombre:

Fecha: _____

What díd I do well	Looking back	Looking ahead
<u>Criteria</u> A-3.1b, • when I asked for LC-2.3a something; e.g., "Is it my turn?" or "Can I roll the dice?"	I also noticed that I need help with	next time, I will
<u>Criteria</u> A-3.1b, • when I asked for S-2.1a help or asked someone to repeat something?	I also noticed that I need help with	next time, I will

Juegos de mesa / Board Games: Peer-assessment Rating Scale

Nombre:

Fecha:

Doy mis impresiones a: _____

	My partner could	Yes	Getting There	Not Yet	I know this because			
A-3.1b, LC-2.3a								
A-6.1a	• use Spanish for fun							
A-3.3a	• ask for help when needed							
	Something you did well was							
Some do	Some advice for next time would be							
My part	ner's response to my feedback							

Comité de bienvenida / Welcoming Committee

Student's Performance Task Description

You have volunteered to be a part of the *el comité de bienvenida* / welcoming committee for a Spanish guest speaker visiting your class. Your job is to greet the guest speaker, introduce yourself and help him or her to feel welcome.

	Principal Outcomes						
A-1To impart and receive informationA-1.1share factual information a. ask for and provide information							
A-4	To form, maintain and change interpersonal relationships		A-4.1 manage personal relationships a. initiate relationships				

	Supporting Outcomes							
LC-2 Interpret and produce texts LC-2.3 interactive fluency a. engage in simple interactions, using simple sentences								
LC-3	Apply knowledge of the sociocultural context		 LC-3.4 social conventions a. use basic conventions of courtesy b. use appropriate oral forms of address for people frequently encountered 					

Materials

• Visual support about greetings, feelings, asking and telling one's age

Alternative Assessment Task

Your Grade 5 Spanish class has invited the Grade 4 Spanish class to watch a Spanish-language movie for children. You are responsible for inviting Grade 4 students and making them feel welcome in the class.

Comité de bienvenida / Welcoming Committee

Performance Task Description

You have volunteered to be a part of the *el comité de bienvenida* / welcoming committee for a Spanish guest speaker visiting your class. Your job is to greet the guest speaker, introduce yourself and help him or her to feel welcome.

Instructions

- 1. Find a partner. One person acts as the greeter from *el comité de bienvenida* / the welcoming committee and the other as the Spanish guest speaker.
- 2. Discuss what information might be exchanged between the greeter and the guest speaker.
- 3. Role-play your dialogue.

Sample role-play

- Hola Señorl Señora _____. Mi nombre es _____. / Hello
 Mr./Mrs. _____. My name is _____.
- Hola. / Hello.
- ¿Cómo está usted? / How are you?
- Estoy _____, gracias. ¿Cómo está usted? / I am _____, thank you. How are you?
- Estoy _____, gracias. Bienvenido a la clase. / I am _____, thank you. Welcome to the class.
- Gracias. / Thank you.

4. Switch roles.

Evaluation Tools- Observation Checklist- Self-assessment Rating Scale and Goal Setting- Self-assessment- Peer Assessment
--

Comité de bienvenida / Welcoming Committee: Observation Checklist

Fecha:

Student	Yes	Not Yet	Comments

100 / Welcoming CommitteeSpanish Language and Culture 9Y Classroom Assessment Materials (Grade 5)2009©Alberta Education, Alberta, Canada

Comité de bienvenida / Welcoming Committee: Self-assessment Rating Scale and Goal Setting

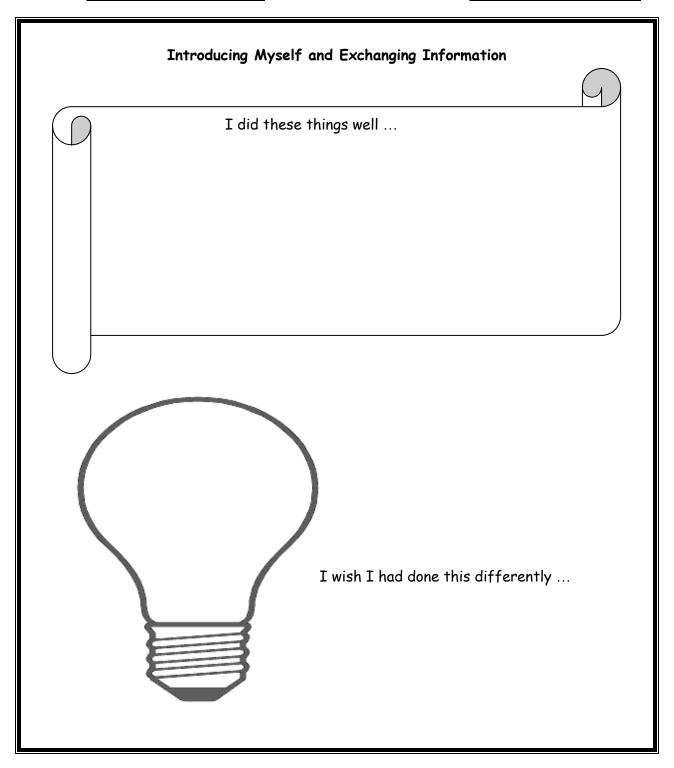
Nombre:

	When role-playing, I can	Yes	Getting There	Not Yet	What I can do to improve
A-1.1a	 ask the guest speaker for information about himself or herself 				
A-1.1a	• give information about myself				
A-4.1a, LC-3.4a	• greet someone appropriately				
LC-3.4a, LC-3.4b	 use polite language when talking to someone my own age 				
LC-2.3a, LC-3.4a	 use simple sentences when talking to my partner 				
The next	time I role-play in Spanish, I		1	1	

Comité de bienvenida / Welcoming Committee: Self-assessment

Nombre:

Fecha: _____



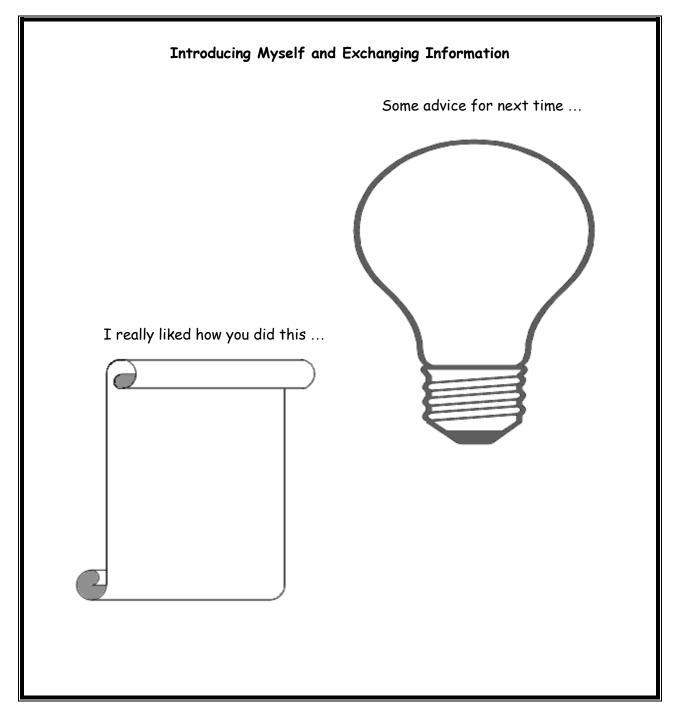
Spanish Language and Culture 9Y Classroom Assessment Materials (Grade 5) ©Alberta Education, Alberta, Canada

Comité de bienvenida / Welcoming Committee: Peer Assessment

Nombre:

Fecha: _____

Doy mis impresiones a: _____



cQuieres ver la tele? / What's on TV?

Student's Performance Task Description

Your teacher has allowed your class to choose how you would like to learn more about the Spanish culture. Your class took a vote and decided to watch a Spanish-language TV show for children.

	Pı	rincipal Outcomes
GC-2 Affirming diversity		 GC-2.3 awareness of own culture a. recognize similarities between their own culture and other cultures
		GC-2.4 general cultural knowledgeb. recognize that culture is expressed through a variety of forms

		Su	pporting Outcomes
LC-2	Interpret and produce texts		LC-2.1 aural interpretation a. understand short, simple oral texts in guided situations
LC-3	Apply knowledge of the sociocultural context		LC-3.3 variations in language a. acknowledge and accept individual differences in speech
5-2	Language use		S-2.2 interpretive a. use a variety of simple interpretive strategies, with guidance; e.g., listen for key words, infer probable meanings from contextual clues

Materials

- A video recording of a popular Spanish-language TV show for children
- A list of strategies to help students understand the show

Alternative Assessment Task

Watch a Spanish-language TV show for children and write a short article about it for the school newspaper. In your article, state the show's title and write about how Spanish culture is reflected in the show. Write about how the Spanish-language TV show is similar to other TV shows your classmates might have seen.

cQuieres ver la tele? / What's on TV?

Performance Task Description

Your teacher has allowed your class to choose how you would like to learn more about the Spanish culture. Your class took a vote and decided to watch a Spanish-language TV show for children.

Instructions

- 1. Discuss or think about what strategies might help you understand the TV show. Your teacher might stop the show occasionally to check which strategies are working and suggest others.
- 2. Watch a Spanish-language TV show for children.
- 3. As you watch the show, take notes to record what is similar to shows you watch at home; e.g.;
 - How can you tell who are the good guys or the bad guys?
 - What things, places, people or ideas are similar to what you have seen in TV shows you watch at home?
 - What do you see in the TV show that seems unique to Spanish culture?
 - What do you see in the TV show that is similar to something you have experienced with other cultures?
 - How do the characters sound different from one another?
- 4. After watching the TV show for children, discuss what you have seen. Discuss how the TV show reflected both the Spanish culture and your own culture.

-		-	
Eva	luation	1 00	S
			-

- Self-assessment
- Self-assessment
- Student Reflections

cQuieres ver la tele? / What's on TV?: Self-assessment

Nombre:

Fecha:

Strategies to Use to Understand Spanish in a TV Show

	5-2.2a	How this strategy helped me when
Strategies we thought of in class		watching the TV show for children
The strategy that best helped me under	stand Spa	nish in the TV show was

Because ...

A strategy I would try to use more in the future is ...

cQuieres ver la tele? / What's on TV?: Self-assessment

Nombre	
NUMBER	•

- W	
* *	'hen I watched the Spanish-language TV show for children, I noticed th
fc	Ilowing about Spanish culture.
_	
_	
_	
la	
M	hat I noticed about the way the characters talked was
**	har i nonced about the way the characters tarked was
_	
_	
 I	
_ _ _ I	
_ _ _ I	really liked
- - I -	really liked
 	really liked

cQuieres ver la tele? / What's on TV?: Student Reflections

Nombre:

Fecha:

Let me tell you about my learning

- 1. The part of the Spanish-language TV show for children I liked best was ...
- 2. LC-2.1a I understood what the characters were saying when ...

- 3. I was confused when ...
- 4. I was surprised when ...
- 5. A question I have about the TV show is ...
- 6. Overall, I found the experience of watching a Spanish-language TV show for children to be ...